



Bielsko-Biała dnia 14.07.2016 r.

GT/121/BT/2016



Wójt Gminy Porąbka
ul. Krakowska 3
43-353 Porąbka



Dotyczy: informacji o jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi za drugi kwartał 2016 r.

AQUA S.A. w Bielsku-Białej przesyła w załączeniu: „Zbiornicze zestawienie wyników analiz wody za II kwartał 2016 r.”, przykładowe wyniki podstawowych parametrów analizy wody uzdatnionej na ujęciach oraz dostarczonej do sieci – sprawozdanie z badań nr WL/547/2016.



AB 610
Akredytacja
Laboratorium
Badawczego
PN-EN ISO/IEC
17025:2005

Z poważaniem,

PREZES ZARZĄDU
DYREKTOR GENERALNY

Piotr Dudek



POLSKA NAGRODA
JAKOŚCI
XIV edycja 2008
LAUREAT
w kategorii
DUŻE ORGANIZACJE
PRODUKCYJNE
I USŁUGOWE



Strona 1/1

Zbiornice zestawienie wyników badań próbek wody w II kwartale 2016 r.

Parametr	Jednostka	Najwyższa dopuszczalna wartość lub stężenie (Dz. U 2007 Nr 61, poz. 417; Dz.U 2010 Nr 72, poz. 466)	Liczba wykonanych analiz				Liczba wyników nie spełniających aktualnych norm				
			IV	V	VI	suma	IV	V	VI	suma	
SUW Kobiernice, Soła I - komora "A" woda wtłaczana do sieci											
Turbidity	Mętność	NTU	1	30	31	30	91	0	0	0	0
Color	Barwa	mg/L Pt	15	30	31	30	91	0	0	0	0
Odour	Zapach	-	akceptowalny	30	31	30	91	0	0	0	0
Hydrogen ion (ph)	Odczyn	-	6,5-9,5	30	31	30	91	0	0	0	0
Iron	Zelazo ogólne	mg/L	0,200	30	31	30	91	0	0	0	0
Total hardness	Twardość ogólna	mg/L CaCO ₃	60-500	1	1	1	3	0	0	0	0
Ammonia	Amoniak	mg/L NH ₄	0,50	30	31	30	91	0	0	0	0
Conductivity (25°C)	Przewodność (25°C)	μS/cm	2500	30	31	30	91	0	0	0	0
Free chlorine	Chlor wolny	mg/L Cl ₂	0,30	30	31	30	91	0	0	0	0
Nitrate	Azotany	mg/l NO ₃	50	30	31	30	91	0	0	0	0
Aluminum	Glin	mg/L	0,2	4	6	5	15	0	0	0	0
Total aerobic count 36°C/48h	Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C po 48h	jtk/ml	-	30	31	30	91	0	0	0	0
Total aerobic count 22°C/72h	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C po 72h	jtk/ml	bez nieprawidłowych zmian	30	31	30	91	0	0	0	0
Coliforms	Bakterie grupy coli	jtk/100 ml	0	30	31	30	91	0	0	0	0
Escherichia coli	Escherichia coli	jtk/100 ml	0	30	31	30	91	0	0	0	0
Clostridium perfringens	Clostridium perfringens	jtk/100 ml	0	30	31	30	91	0	0	0	0
Enterococci (fecal strep)	Enterokoki kałowe	jtk/100 ml	0	30	31	30	91	0	0	0	0
SUW Kobiernice, Soła II - pompownia "G" woda wtłaczana do sieci											
Turbidity	Mętność	NTU	1	21	20	22	63	0	0	0	0
Color	Barwa	mg/L Pt	15	21	20	22	63	0	0	0	0
Odour	Zapach	-	akceptowalny	21	20	22	63	0	0	0	0
Hydrogen ion (ph)	Odczyn	-	6,5-9,5	21	20	22	63	0	0	0	0
Iron	Zelazo ogólne	mg/L	0,200	21	20	22	63	0	0	0	0
Total hardness	Twardość ogólna	mg/L CaCO ₃	60-500	1	1	1	3	0	0	0	0
Ammonia	Amoniak	mg/L NH ₄	0,50	21	20	22	63	0	0	0	0
Conductivity (25°C)	Przewodność (25°C)	μS/cm	2500	21	20	22	63	0	0	0	0
Free chlorine	Chlor wolny	mg/L Cl ₂	0,30	21	20	22	63	0	0	0	0
Nitrate	Azotany	mg/l NO ₃	50	21	20	22	63	0	0	0	0
Aluminum	Glin	mg/L	0,2	1	1	1	3	0	0	0	0
Total aerobic count 36°C/48h	Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C po 48h	jtk/ml	-	21	20	22	63	0	0	0	0
Total aerobic count 22°C/72h	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C po 72h	jtk/ml	bez nieprawidłowych zmian	21	20	22	63	0	0	0	0
Coliforms	Bakterie grupy coli	jtk/100 ml	0	21	20	22	63	0	0	0	0
Escherichia coli	Escherichia coli	jtk/100 ml	0	21	20	22	63	0	0	0	0
Clostridium perfringens	Clostridium perfringens	jtk/100 ml	0	21	20	22	63	0	0	0	0
Enterococci (fecal strep)	Enterokoki kałowe	jtk/100 ml	0	21	20	22	63	0	0	0	0
Ujęcie "Bujaków" - woda wtłaczana do sieci (CCP8)											
Turbidity	Mętność	NTU	1	4	4	5	13	0	0	0	0
Color	Barwa	mg/L Pt	15	4	4	5	13	0	0	0	0
Odour	Zapach	-	akceptowalny	4	4	5	13	0	0	0	0
Hydrogen ion (ph)	Odczyn	-	6,5-9,5	4	4	5	13	0	0	0	0
Iron	Zelazo ogólne	mg/L	0,200	4	4	5	13	0	0	0	0
Total hardness	Twardość ogólna	mg/L CaCO ₃	60-500	0	1	0	1	0	0	0	0
Ammonia	Amoniak	mg/L NH ₄	0,50	4	4	5	13	0	0	0	0
Conductivity (25°C)	Przewodność (25°C)	μS/cm	2500	4	4	5	13	0	0	0	0
Free chlorine	Chlor wolny	mg/L Cl ₂	0,30	4	4	5	13	0	0	0	0
Nitrate	Azotany	mg/l NO ₃	50	4	4	5	13	0	0	0	0

Aluminum	Glin	mg/L	0,2	0	1	0	1	0	0	0	0
Total aerobic count 36°C/48h	Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C po 48h	jtk/ml	-	4	4	5	13	0	0	0	0
Total aerobic count 22°C/72h	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C po 72h	jtk/ml	bez nieprawidłowych zmian	4	4	5	13	0	0	0	0
Coliforms	Bakterie grupy coli	jtk/100 ml	0	4	4	5	13	0	0	0	0
Escherichia coli	Escherichia coli	jtk/100 ml	0	4	4	5	13	0	0	0	0
Clostridium perfringens	Clostridium perfringens	jtk/100 ml	0	4	4	5	13	0	0	0	0
Enterococci (fecal strep)	Enterokoki kałowe	jtk/100 ml	0	4	4	5	13	0	0	0	0

Gmina Porąbka

Turbidity	Mętność	NTU	1	3	4	4	11	0	0	1	1
Color	Barwa	mg/L Pt	15	3	4	4	11	0	0	0	0
Odour	Zapach	-	akceptowalny	3	4	4	11	0	0	0	0
Hydrogen ion (ph)	Odczyn	-	6,5-9,5	3	4	4	11	0	0	0	0
Iron	Zelazo ogólne	mg/L	0,200	3	4	4	11	1	0	1	2
Total hardness	Twardość ogólna	mg/L CaCO ₃	60-500	0	0	1	1	0	0	0	0
Ammonia	Amoniak	mg/L NH ₄	0,50	3	4	4	11	0	0	0	0
Conductivity (25°C)	Przewodność (25°C)	μS/cm	2500	3	4	4	11	0	0	0	0
Free chlorine	Chlor wolny	mg/L Cl ₂	0,30	3	4	4	11	0	0	0	0
Nitrate	Azotany	mg/l NO ₃	50	0	0	1	1	0	0	0	0
Aluminum	Glin	mg/L	0,2	0	0	1	1	0	0	0	0
Total aerobic count 36°C/48h	Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C po 48h	jtk/ml	-	3	4	4	11	0	0	0	0
Total aerobic count 22°C/72h	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C po 72h	jtk/ml	bez nieprawidłowych zmian	3	4	4	11	0	0	0	0
Coliforms	Bakterie grupy coli	jtk/100 ml	0	3	4	4	11	0	0	0	0
Escherichia coli	Escherichia coli	jtk/100 ml	0	3	4	4	11	0	0	0	0
Clostridium perfringens	Clostridium perfringens	jtk/100 ml	0	0	3	1	4	0	0	0	0
Enterococci (fecal strep)	Enterokoki kałowe	jtk/100 ml	0	0	0	1	1	0	0	0	0

SPECIALISTA
ds. Technologicznych i Ochrony Środowiska

mgr inż. Bożena Tracz

**Zestawienie wyników badań próbek wody dostarczanej
przez AQUA S.A. – ujęcia czerwiec 2016 r.**

Miejsce pobrania próbki		SUW Kobiernice Soła I – komora „A” (CCP3) – woda podawana do sieci	SUW Kobiernice Soła II – pompownia „G” (CCP4) - woda podawana do sieci	Ujęcie „Bujaków” (CCP8) woda podawana do sieci	Najwyższa dopuszczalna wartość lub zakres ¹
Data pobrania		2016-06-01	2016-06-01	2016-06-13	
Parametr	Jednostka	Wyniki badań			
Badania mikrobiologiczne					
Bakterie grupy coli	jtk/100 ml	0	0	0	0
<i>Escherichia coli</i>	jtk/100 ml	0	0	0	0
<i>Clostridium perfringens</i>	jtk/100 ml	0	0	0	0
Enterokoki kałowe	jtk/100 ml	0	0	0	0
Badania właściwości fizycznych i chemicznych					
Temperatura	°C	15,4	14,6	9,2	-
Mętność	NTU	0,34	0,29	< 0,10	1
Barwa	mg/l Pt	5	5	0	Akceptowalna
Zapach	-	Z2S/Cl ₂ /	Z3S/Cl ₂ /	Z2S/Cl ₂ /	Akceptowalny
pH	-	7,3	7,2	7,7	6,5-9,5
Przewodność elektryczna właściwa w 25°C	μS/cm	198,8	199,7	213,8	2500
Amonowy jon	mg/l NH ₄ ⁺	< 0,10	< 0,10	< 0,10	0,50
Azotany	mg/l	3,3	3,3	4,7	50
Glin	mg/l	< 0,020	< 0,020	-	0,200
Żelazo ogólne	mg/l	< 0,020	< 0,020	< 0,020	0,200
Twardość ogólna	mg/l CaCO ₃	78	78	-	60-500 ²

1 – Najwyższa dopuszczalna wartość lub zakres zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 13.11.2015 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2015 r., poz. 1989)

2 – wartość zalecana ze względów zdrowotnych, nie nakłada obowiązku uzupełniania minimalnej zawartości

SPECJALISTA
ds. Technologicznych i Ochrony Środowiska

mgr inż. *Bożena Tracz*



AB 610

LABORATORIUM CENTRALNE
BADANIE WODY

Oferuje usługi z zakresu pobierania próbek i badania wody przeznaczonej do spożycia, wód powierzchniowych, podziemnych, źródłanych i posiada akredytację Polskiego Centrum Akredytacji nr AB 610 obejmującą zakres pobierania próbek wody przeznaczonej do spożycia, a także oznaczenia:

- mętności
 - barwy
 - azotynów
 - azotanów
 - jonu amonowego
 - twardości ogólnej
 - zasadowości ogólnej
 - wapnia
 - chlorków
 - przewodności el. właściwej
 - ortofosforanów
 - fosforu ogólnego
 - siarczanów
 - fluorków
 - odczynu
 - żelaza ogólnego
 - manganu
 - chromu ogólnego
 - cynku
 - glinu
 - kadmu
 - ołowiu
 - niklu
 - magnezu
 - miedzi
 - boru
 - baru
 - zawiesiny ogólnej
 - utlenialności z KMnO_4
 - ChZT_{Cr}
 - BZT_5
 - chloru wolnego
 - ogólnej liczby mikroorganizmów w 22 i 36°C
 - grupy coli
 - *Escherichia coli*
 - enterokoków kałowych
 - *Clostridia* red. siarczyny
 - *Clostridium perfringens*
 - *Pseudomonas aeruginosa*
 - *Salmonella* sp.
- ponadto poza zakresem akredytacji wykonujemy
- m. in. oznaczenia
- selenu
 - tlenu rozpuszczonego
 - suchej pozostałości
 - i inne

Laboratorium zatwierdzone przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego decyzją z dnia 17.06.2015 r. jest uprawnione do badania wody przeznaczonej do spożycia

AQUA S.A.
43-300 Bielsko-Biała, ul. 1 Maja 23
Laboratorium Centralne – Badanie Wody
43-356 Kobiernice ul. Wodociągowa 8
tel. 33 81 38 531, fax 33 812 40 15
e-mail: laboratorium@aquas.com.pl



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WL/547/2016

Kobiernice, 18.05.2016 r.

Temat	Badanie próbki wody
Klient	AQUA S.A. 43-300 Bielsko-Biała ul. 1 Maja 23
Zlecenie	Zarządzenie nr 1 Prezesa Zarządu AQUA S.A. z dnia 04.01.2016 r.
Cel badania	Sprawdzenie przydatności wody do spożycia
Obiekt badań	Woda przeznaczona do spożycia

Próbkę pobrał	Pracownik Laboratorium Centralnego AQUA S.A.
Data pobrania próbki¹⁾	11.05.2016 r. godz. 10 ¹⁰
Data dostarczenia próbki	11.05.2016 r. godz. 12 ¹⁵
Metoda pobrania próbki	A PN-ISO 5667-5:2003 PN-EN ISO 19458:2007
Inne istotne informacje na temat próbki: Stan próbki prawidłowy	

Miejsce pobrania/opis próbki ¹⁾	Nr próbki w laboratorium
Porąbka ul. Krakowska 3 – Urząd Gminy	1236816051113

Sprawozdanie opracował

M. Bujak

Zatwierdzam

KIEROWNIK
LABORATORIUM CENTRALNEGO

mgr inż. Marcin Bujak

¹ W przypadku próbki dostarczonej przez klienta dane pochodzą od klienta

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanej próbki. Sprawozdanie może być powielane jedynie w całości. Każda inna forma wykorzystania wyników wymaga pisemnej zgody Kierownika Laboratorium Centralnego.
Istnieje procedura reklamacji, termin składania reklamacji – 7 dni od odebrania wyniku badań.

WYNIKI BADAŃ FIZYKOCHEMICZNYCH

Badania wykonano w dn. 11.05.2016 r.

Parametr		Wynik ²	Jednostka	Metoda badawcza	Najwyższa dopuszczalna wartość lub zakres ³
Temperatura		11,5	°C	PB/UC/38 wyd. 1 z 01.11.2006	-
Mętność	A	0,78 ± 0,14	NTU	PN-EN ISO 7027:2003 pkt.6	1,0
Barwa	A	5 ± 2	mg/L Pt	PN-EN ISO 7887:2012 pkt.7	Akceptowalna
Zapach		Z1S/Cl ₂ /	-	PB/UC/41 wyd. 1 z 22.08.2007	Akceptowalny
pH	A	7,2 ± 0,2 w temp. 23,3°C	-	PN-EN ISO 10523:2012	6,5-9,5
Żelazo ogólne	A	0,051 ± 0,008	mg/L	PN-73 C-04586/03	0,200
Jon amonowy	A	< 0,10	mg/L NH ₄ ⁺	PN-ISO 7150-1:2002	0,50
Przewodność elektryczna właściwa w 25°C	A	200,1 ± 4,6	µS/cm	PN-EN 27888:1999	2500
Chlor wolny	A	0,30 ± 0,02	mg/L	PB/UC/25 wyd. 1 z 10.02.2004 na podstawie testu Hach nr 8021	0,30 ⁴

Autoryzował:

Kierownik Laboratorium, mgr inż. Marcin Bujak



WYNIKI BADAŃ MIKROBIOLOGICZNYCH

Badania wykonano w dn. 11.05.2016 r. – 14.05.2016 r.

Parametr		Wynik	Jednostka	Metoda badawcza	Najwyższa dopuszczalna wartość lub zakres ³
Bakterie grupy coli	A	0	jtk/100 ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12	0
<i>Escherichia coli</i>	A	0	jtk/100 ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12	0
<i>Clostridium perfringens</i>	A	0	jtk/100 ml	Dyrektywa Rady 98/83/WE z 03.11.1998, zał. 3	0
Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. (22±2)°C po (68±4) h	A	0	jtk/1 ml	PN-EN ISO 6222:2004	Bez nieprawidłowych zmian
Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. (36±2)°C po (44±4) h	A	0	jtk/1 ml	PN-EN ISO 6222:2004	-

Autoryzował:

Inspektor mikrobiolog, dr Tomasz Szprycha



Pobrana próbka wody w badanym zakresie spełnia wymagania stawiane wodzie przeznaczonej do spożycia przez ludzi określone w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. (Dz. U. 2015 r. poz. 1989).

- A Oznacza metodę badawczą objętą zakresem akredytacji AB 610.
- 2 Wynik podano wraz z niepewnością rozszerzoną, która wynika z niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia k=2, który dla rozkładu normalnego zapewnia poziom ufności w przybliżeniu 95%. Podana niepewność uwzględnia etap pobrania próbki
- 3 Najwyższa dopuszczalna wartość lub zakres zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 13.11.2015 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2015 r., poz. 1989)
- 4 W punkcie czerpalnym u konsumenta

KONIEC SPRAWOZDANIA

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanej próbki. Sprawozdanie może być powielane jedynie w całości. Każda inna forma wykorzystania wyników wymaga pisemnej zgody Kierownika Laboratorium Centralnego.
Istnieje procedura reklamacji, termin składania reklamacji – 7 dni od odebrania wyniku badań.